



NATIONS UNIES
CONSEIL
ECONOMIQUE
ET SOCIAL



Distr.
GENERALE
E/CN.4/1984/33/Add.2
13 février 1984
FRANCAIS
Original : ANGLAIS

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME

Quarantième session
Point 15 de l'ordre du jour

DROITS DE L'HOMME ET PROGRES DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNIQUE

Rapport du Secrétaire général

Additif

On trouvera dans le présent additif la réponse du Gouvernement
de la République-Unie de Tanzanie.

REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

[Original : anglais]

[2 février 1984]

Au cours des siècles, la science et la technique sont devenues les meilleurs indicateurs des progrès accomplis par l'humanité sur la voie du développement. Toutes deux sont l'expression du stade suprême d'organisation sociale et culturelle de la société.

Les progrès que l'humanité a réalisés dans sa lutte incessante contre la nature se traduisent par l'avancement accéléré des sciences et des techniques. De formidables réalisations scientifiques ont permis à l'homme de se libérer des outils manuels dans le processus de production, d'aplanir les difficultés de communication entre les nations et les peuples, de disposer plus aisément de moyens de subsistance et d'exploiter la nature à son profit.

Aussi le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie estime-t-il que, pour s'attaquer aux grands problèmes socio-économiques qui empêchent le peuple tanzanien de jouir des droits fondamentaux de la personne humaine et qui touchent d'autres peuples victimes de la misère, de la faim et de la maladie ailleurs dans le monde, il ne faut pas perdre de vue que c'est essentiellement du rôle de la science et de la technique dans la transformation de la société que dépendra l'exercice généralisé des droits de l'homme. Le fait qu'une poignée d'Etats détiennent le monopole de la science et de la technique, en particulier depuis une centaine d'années, a ralenti considérablement le développement de la plupart des pays du monde, en particulier de ceux du "Sud". Cette tendance s'est poursuivie au XXe siècle, entraînant une incapacité des pays du "Sud" de répondre aux aspirations de leurs peuples au développement

Il y a eu parallèlement, dans les pays du "Nord", une profusion d'innovations scientifiques et techniques mises au service d'objectifs tout autres que les besoins normaux du progrès de l'humanité. C'est ainsi que l'ampleur des ressources humaines et matérielles consacrées à la recherche-développement militaires, avec les conséquences qu'elle entraîne sur le plan de la course aux armements, tant classiques que nucléaires, constitue aujourd'hui le plus aigu des problèmes qui se posent à l'humanité.

Si une utilisation rationnelle était faite des ressources humaines et matérielles de la planète, l'acquis considérable dont on dispose dans le domaine de la science et de la technique permettrait de soulager très largement les souffrances de la grande majorité des peuples, grâce à une coopération internationale entre tous les Etats, unis par les idéaux communs de l'égalité des hommes, de l'égalité souveraine des Etats et de leur interdépendance.